

**M-660 BT****FR** Manuel de l'utilisateur**GB** User Manual**PT** Manual do Utilizador**DE** Benutzerhandbuch**ES** Manual de instrucciones**IT** Manuale di istruzioni**NL** Handleiding**FR** ENCEINTE BLUETOOTH**EMPLACEMENT ET DESCRIPTION DES COMMANDES**

1. INTERRUPTEUR M/A
2. Entrée auxiliaire
3. Indicateur Aux In
4. Indicateur Bluetooth
5. Touche **MODE**: Bluetooth/aux in
6. Bouton **VOLUME**
7. Contrôle des basses
8. Contrôle des aigus
9. Prise secteur
10. Haut-parleurs

**ALIMENTATION**

Cet appareil fonctionne sur courant alternatif 230V AC ~ 50Hz.

Dans le souci d'économiser l'énergie, quand aucune commande n'est actionnée sur l'appareil pendant une période de 20 minutes, l'appareil passera automatiquement en mode veille. Si vous souhaitez rallumer l'appareil, mettez-le hors tension, puis après quelques secondes, rallumez-le.

**Alimentation secteur**

Branchez le cordon d'alimentation détachable (inclus) à la prise secteur se trouvant à l'arrière de l'appareil. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise secteur murale.

**MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DE L'APPAREIL**

1. Pour allumer l'appareil, faites glisser l'interrupteur **POWER ON/OFF** sur "ON", l'indicateur Bluetooth s'allume.
2. Pour éteindre l'appareil, faites glisser l'interrupteur **POWER ON/OFF** sur la position "OFF".

**FONCTION BLUETOOTH**

Le mot *Bluetooth®* ainsi que les marques et logo sont des marques commerciales déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. et l'utilisation de ces marques par New One S.A.S se fait dans le cadre d'une autorisation. Les autres marques et noms commerciaux sont les propriétés de leurs titulaires respectifs.

**Coupler un appareil Bluetooth**

1. Placez l'interrupteur **POWER ON/OFF** sur la position "ON" à l'arrière de l'appareil. Le voyant LED de bluetooth clignotera rapidement en bleu indiquant qu'il est en mode de couplage.
2. Sur l'appareil Bluetooth, activez le Bluetooth et sélectionnez « M-660 BT » dans la liste des appareils. (consultez le manuel d'instruction de l'appareil pour les détails de connexion). Si l'appareil Bluetooth vous demande un mot de passe, utilisez "0000". Certains appareils Bluetooth vous demanderont d'accepter la connexion. Si les unités sont correctement couplées, vous entendrez une indication sonore et le voyant Bluetooth cessera de clignoter. En cas d'échec, le voyant Bluetooth clignotera lentement.

Astuce: Si vous souhaitez connecter votre enceinte Bluetooth à un autre appareil Bluetooth, vous devez déconnecter l'appareil actuellement connecté avant de pouvoir suivre les étapes ci-dessus pour établir une nouvelle connexion.

- Sur certains appareils, comme les ordinateurs, une fois couplé, vous devrez sélectionner l'unité dans le menu Bluetooth et choisir « utiliser comme un dispositif audio (Stéréo) » ou une phrase similaire.
- Le couplage reste intact lorsque l'unité et/ou l'appareil Bluetooth sont amenées hors de la portée de liaison. Une connexion active sera rétablie lorsque votre appareil Bluetooth reviendra dans la portée.
- Lorsque vous rallumez l'unité, elle essaiera automatiquement de reconnecter avec le dernier appareil Bluetooth connecté.

**Utiliser un appareil Bluetooth**

1. Avec une unité couplée, (voir la section précédente), faites fonctionner votre appareil Bluetooth et il diffusera du son par le biais de l'enceinte M-660 BT.
2. Réglez le volume à l'aide des touches de volume. Vous pouvez également régler le volume sur l'appareil avec lequel vous êtes couplé.

**COMMANDES AUDIO**

Tournez le contrôle des graves ou des aigus sur l'appareil pour régler le niveau des graves / aigus.

**CONNEXION D'UNE SOURCE AUXILIAIRE**

1. Connectez votre source auxiliaire (ex: lecteur mp3) sur la prise **AUX IN** de l'unité (câble non fourni).
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **MODE** pour sélectionner le mode AUX jusqu'à ce que l'indicateur Aux In s'allume.
3. Commencez la lecture de votre source auxiliaire.
4. Réglez le volume au niveau souhaité.
5. Pour arrêter la lecture, débranchez votre source auxiliaire de la prise **AUX IN**.

Par la présente, NEW ONE S.A.S déclare que l'appareil "MUSE M-660 BT" est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site [www.muse-europe.com](http://www.muse-europe.com)

**RÉSOLUTION DES PROBLÈMES**

En cas de problème avec cette unité, vérifiez qui suit avant de demander une réparation:

**Pas de courant**

- Assurez-vous que l'unité est connectée sur une alimentation secteur.

**Pas de son – général**

- Le volume de l'appareil externe est réglé au minimum, augmentez le volume.
- Le volume du M-660 BT est réglé au minimum, augmentez le volume.

L'appareil Bluetooth ne peut pas se coupler ou se connecter à l'unité.

- Vous n'avez pas activé la fonction Bluetooth de votre appareil. Consultez le manuel d'utilisation de votre appareil pour activer la fonction Bluetooth.
- L'unité est déjà connectée à un autre appareil Bluetooth; déconnectez cet appareil et réessayez.

**BLUETOOTH**


Bluetooth: 2.402-2.48GHz  
Puissance de sortie des RF (fréquences radios): 4 dBm  
Version Bluetooth: V4.0

Distance de fonctionnement: Jusqu'à 10 mètres mesurés en espace ouvert (les murs et les structures peuvent affecter la portée de l'appareil)

Les caractéristiques et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

**AVERTISSEMENT:**

- Veillez à assurer une ventilation suffisante ne couvrez pas les orifices de ventilation de l'appareil.
- Ne placez pas de bougie sur ou à proximité de l'appareil.
- Utilisez cet appareil dans des climats tempérés.
- Veillez à ne pas exposer votre appareil aux éclaboussures.
- Prévoyez un espace de 5 cm minimum autour de l'appareil pour assurer une ventilation suffisante.
- Ne placez pas de récipient rempli de liquide, tel qu'un vase, sur l'appareil.
- La plaque signalétique se trouve à l'arrière de l'appareil.
- Veillez au respect de l'environnement lorsque vous vous débarrassez des piles.
- Ne jetez pas les piles au feu !
- N'exposez pas les piles à une chaleur excessive, comme les rayons du soleil, le feu ou d'autres sources de chaleur similaires.
- L'adaptateur secteur permet de débrancher l'appareil. Il doit rester facilement accessible durant l'utilisation. Pour couper complètement l'alimentation de l'appareil, débranchez tout à fait l'adaptateur de la prise secteur.
- N'utilisez jamais un adaptateur secteur abîmé. Placez le câble d'alimentation de manière sûre et de façon à ne pas le coincer ou l'écraser. Si le câble est endommagé, contactez un service de réparation.
- N'utilisez pas votre casque ou vos écouteurs à un niveau de volume trop élevé afin d'éviter le risque de perte auditive.

 Si à l'avenir, vous deviez vous débarrasser de ce produit, sachez que les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Des installations destinées au recyclage existent. Vérifiez auprès de votre municipalité ou demandez à votre revendeur des conseils. (Directive Déchets d'Équipements Electriques et Electroniques)

 Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri, pour en savoir plus: [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

NEW ONE S.A.S  
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

**GB** BLUETOOTH SPEAKER**LOCATION OF CONTROLS**

1. Power on/off switch
2. Aux in jack
3. Aux In indicator
4. Bluetooth indicator
5. Mode button: Bluetooth/aux in
6. Volume control
7. Bass control
8. Treble control
9. AC socket
10. Speaker

**POWER SUPPLY**

This set operates on AC 230V ~ 50Hz.

In a concern of saving energy, when no control is operated on the device for a period of 20 minutes, the unit will into standby mode automatically. If you want to turn on the unit again, turn off the unit and after some seconds, turn on the unit again.

**AC OPERATION**

Connect the detachable AC cord (included) to the AC socket on the rear of the unit. Insert the AC power cord into a convenient standard AC wall outlet.

**TURNING UNIT ON/OFF**

1. To turn on the unit, slide the **POWER ON/OFF** switch to "ON" position, the Bluetooth indicator lights up.
2. To turn off the unit, slide the **POWER ON/OFF** switch to "OFF" position.

**BLUETOOTH FUNCTION**

The *Bluetooth®* word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by New One S.A.S is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

**Pairing a Bluetooth Device**

1. Slide the **POWER ON/OFF** switch to "ON" position to turn on the unit. The Bluetooth indicator will blink blue indicating it is in Pairing mode.

2. On the Bluetooth device, enable Bluetooth and select "M-660 BT" from the Device List. (Refer to the user manual of the device to be connected for detailed operations.) If the Bluetooth device prompts for a pass code, use "0000". Some Bluetooth devices will ask you to accept the connection. If the units are paired properly, you will hear an indication sound and the Bluetooth indicator stops blinking. If it failed, the Bluetooth indicator will blink slowly.

Tip: If you want to connect your Bluetooth speaker to another Bluetooth audio device, you need to disconnect current device first and follow the steps above to make a new connection.

- On some devices such as computers, once paired you must select the unit from the Bluetooth menu and choose "Use as Audio Device (stereo)" or similar.
- Pairing remains intact when the unit and/or your Bluetooth device is taken out of communication range. An active connection will be re-established when your Bluetooth device returns within range.
- When the unit is turned on again, it will automatically try to reconnect with the most recently paired Bluetooth device.

**Using a Bluetooth Device**

1. With a unit paired (see previous section), operate your Bluetooth device and its sound will be heard through the M-660 BT's speaker.
2. Adjust the volume using the Volume buttons. You can also adjust the volume on the device to which you are paired.

**AUDIO CONTROL**

Rotate Bass control or Treble control on unit to set bass / treble level.

**CONNECTING AUXILIARY SOURCE**

1. Connect your auxiliary source (e. g. mp3 player) to the **AUX IN** jack (3.5mm) on back of unit. (cable not included).
2. Press **MODE** button repeatedly to select AUX mode until Aux in indicator lights up.
3. Start playback from your auxiliary source.
4. Adjust the volume to desired level.
5. To stop playback, disconnect your auxiliary source from the **AUX IN** jack.

Hereby, NEW ONE S.A.S, declares that this MUSE M-660 BT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted at [www.muse-europe.com](http://www.muse-europe.com)

**TROUBLESHOOTING GUIDE**

Should this unit exhibit a problem, check the following before seeking service:

**No Power**

- Make sure unit is connected to AC power.

**No Sound – General**

- External device's volume is set to minimum; raise volume.
- The M-660 BT's volume is set to minimum; raise volume.

**The Bluetooth device cannot pair or connect with the unit.**

- You have not activated the Bluetooth function of your device. Refer to the user manual of your device to activate Bluetooth function.
- The unit is already connected with another Bluetooth device; disconnect that device and then try again.


**SPECIFICATIONS**

BLUETOOTH  
Bluetooth: 2.402-2.48 GHz  
RF Output Power: 4dBm  
Bluetooth Version: V4.0  
Distance: Up to 10 meters measured in open space (wall and structures may affect range of device)

Specifications are subject to change without notice.

**WARNING**

- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- No naked flames sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- The use of apparatus in moderate climates.
- The apparatus should not be exposed to dripping or splashing.
- Ensure a minimum distance of 5cm around the apparatus for sufficient ventilation
- Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.
- The marking plate is located on the bottom of unit.
- Under the influence of electrical fast transient or/and electrostatic phenomenon, the product may malfunction and require user to power reset.

 If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)

NEW ONE S.A.S  
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

**PT** CAIXA DE SOM BLUETOOTH**DESCRIÇÃO DO APARELHO**

1. Interruptor de Energia LIGAR/DESLIGAR
2. Entrada AUX IN
3. Indicador Aux In
4. Indicador Bluetooth
5. Botão **MODE**: Bluetooth/aux in
6. Controle de Volume
7. Controlar graves
8. Controlar agudos
9. Tomada AC (~ AC IN)
10. Altifalantes

**ALIMENTAÇÃO**

Este aparelho trabalha com AC 230V ~ 50Hz.

Para poupar energia, quando nenhum controle é operado no dispositivo por um período de 20 minutos, a unidade entrará automaticamente no modo de espera. Se você quiser ligar a unidade novamente, desligue a unidade e depois de alguns segundos, ligue a unidade novamente.

**Funcionamento AC**

Ligue o cabo AC (incluído) na tomada AC nas costas da unidade, ligue o cabo de alimentação numa tomada AC padrão adequada.

**LIGAR / DESLIGAR A UNIDADE**

1. Coloque o Interruptor de Energia LIGAR/DESLIGAR na posição **ON** para ligar o aparelho. O indicador Bluetooth se acenderá.
2. Coloque o Interruptor de Energia LIGAR/DESLIGAR na posição **OFF** para desligar o aparelho.

**FUNÇÃO DE BLUETOOTH**

O nome *Bluetooth®* e logotipos são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e quaisquer usos destas marcas pela New One S.A.S estão licenciados. Outras marcas e nomes registrados pertencem aos seus respectivos proprietários.

**Parando um dispositivo com Bluetooth**

1. Coloque o Interruptor de Energia LIGAR/DESLIGAR na posição **ON** para ligar o aparelho. O Indicador Bluetooth pisca a azul rapidamente indicando que se encontra em modo Emparelhamento.
2. No dispositivo com Bluetooth, ative o Bluetooth e selecione "M-660 BT" na Lista de Dispositivos. (Consulte o manual de instruções do dispositivo que estiver sendo conectado para mais detalhes). Caso o dispositivo com bluetooth solicite uma senha, utilize "0000". Alguns dispositivos com Bluetooth solicitarão que você aceite a conexão. Als de eenheden op de juiste manier zijn gekoppeld, hoort u een indicatiegeluid en stopt de Bluetooth-indicator met knippen. Als het mislukt, knippert de Bluetooth-indicator langzaam.

Dica: Caso você queira conectar a sua caixa de som Bluetooth a outro dispositivo com Bluetooth, você precisará desconectar o dispositivo atualmente conectado primeiro, e então seguir os passos acima para realizar a nova conexão.

- Em alguns dispositivos, como computadores, uma vez pareado, você precisará selecionar o aparelho em um Menu Bluetooth e escolher "Utilizar como Dispositivo de Áudio (estéreo)" ou semelhante.
- O pareamento permanecerá intacto quando o aparelho ou o seu dispositivo com Bluetooth for retirado da área de comunicação. Uma conexão ativa será restabelecida quando o dispositivo com Bluetooth voltar à área de alcance.
- Quando o aparelho for ligado novamente, ele tentará automaticamente se reconectar ao dispositivo de Bluetooth com o qual ele tenha sido mais recentemente pareado.

**Utilizando um dispositivo com Bluetooth**

1. Com o aparelho pareado (veja seção anterior), utilize o seu dispositivo com Bluetooth e o seu som poderá ser escutado através das caixas de som do M-660 BT.
2. Ajuste o volume através dos botões de Controle de Volume. Você também poderá ajustar o volume através do dispositivo com o qual você estiver pareado.

**CONTROLES DE ÁUDIO**

Gire o controle de graves ou o controle de agudos na unidade para definir o nível de graves / agudos.

**UTILIZAÇÃO DA ENTRADA AUXILIAR**

1. Conecte a sua origem auxiliar (ex: aparelho de mp3) na conexão **AUX IN** localizada na parte superior do aparelho (fio incluso).
2. Pressione o botão **MODE** repetidamente para selecionar o modo AUX até que o indicador Aux in acenda.
3. Arranque a reprodução na sua fonte auxiliar.
4. Ajuste o volume sonoro para o nível pretendido.
5. Para parar a reprodução, desligue a fonte áudio externa com ligação à tomada **AUX IN**.

Hierbij verklaart NEW ONE S.A.S dat deze MUSE M-660 BT voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen uit richtlijn 2014/53/EU. De verklaring van conformiteit kan worden geraadpleegd op [www.muse-europe.com](http://www.muse-europe.com)

**GUIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS**

Caso este aparelho apresente um problema, verifiqueas seguintes soluções antes de contactar um técnico:

**Não funciona**

- Certifique-se de que o aparelho esteja conectado à uma tomada.

**Sem som – Geral**

- O nível de volume do dispositivo externo está no mínimo; aumente o volume.
- O nível de volume to M-660 BT está no mínimo; aumente o volume.

**O dispositivo Bluetooth não consegue parar ou conectar ao aparelho.**

- Você não ativou a função de Bluetooth do seu dispositivo. Consulte o manual de instruções do seu dispositivo para ativar a função de Bluetooth.
- O aparelho já está conectado a outro dispositivo com Bluetooth; desconecte esse dispositivo e tente novamente.

**SPECIFICHE****BLUETOOTH**

Bluetooth: 2.402-2.48 GHz  
Potenza RF (radiofrequenza) irradiata: 4dBm  
Raggio del Bluetooth: V4.0  
Raggio d'azione: fino a 10 metri in spazi aperti (pareti e altre strutture possono influire sul raggio d'azione del dispositivo)

Il modello e le caratteristiche tecniche possono subire variazioni senza preavviso.

**AVISO**

- Certifique-se de que assegura uma ventilação suficiente não tapa os orifícios de ventilação do aparelho.
- Não coloque velas sobre ou na proximidade do aparelho.
- Utilize este aparelho em climas temperados.
- Certifique-se de que não expõe o aparelho a salpicos
- Preveja um espaço mínimo de 5 cm à volta do aparelho para garantir uma ventilação suficiente.
- Não coloque qualquer recipiente com líquido, como uma jarra, sobre o aparelho.
- A placa de marcação está localizada na parte inferior da unidade.
- Sobre o efeito de fenómenos eléctricos transitórios e/ou electrostáticos, o produto pode apresentar avarias e pode ser necessário proceder à reinicialização.



Se no futuro pretender deitar fora este aparelho, note que os aparelhos eléctricos não devem ser lançados nas lixeiras de resíduos domésticos. Informe-se para conhecer o centro de reciclagem mais próximo. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor para mais detalhes (Directiva sobre os resíduos dos equipamentos eléctricos e electrónicos).

NEW ONE S.A.S  
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

**DE** BLUETOOTH-LAUTSPRECHER**BESCHREIBUNG DES GERÄTES**

1. Ein- / Ausschalter
2. AUX-Eingang
3. Aux-In-Anzeige
4. Bluetooth-Anzeige
5. Taste **MODE**: Bluetooth/aux in
6. **VOLUME**-Drehknopf (Lautstörkeregelung)
7. Tieftoneinstellung
8. Hochtoneinstellung
9. AC-Buchse
10. Haupt-Lautsprecher

**STROMVERSORGUNG**

Dieses Gerät wird mit AC 230V ~ 50Hz.

Um Energie zu sparen, Wenn 20 Minuten lang keine Steuerung am Gerät ausgeführt wird, wechselt das Gerät automatisch in den Standby-Modus. Wenn Sie das Gerät wieder einschalten möchten, schalten Sie es aus und schalten Sie es nach einigen Sekunden wieder ein.

**AC-Betrieb**

Verbinden Sie das abnehmbare AC-Kabel (mitgeliefert) mit der AC-Buchse hinten an der Einheit. Stecken Sie das AC-Netzkaabel in eine günstig liegende normale AC-Steckdose.

**FREQUENZBAND EINSTELLEN**

1. Schieben Sie den Ein- / Ausschalter in die **ON**-Position, um das Gerät einzuschalten. Die Bluetooth-Anzeige leuchtet daraufhin auf.
2. Schieben Sie den Funktionsschalter in die **OFF**-Position.

**BEDIENUNG**

Der *Bluetooth®*-Markenname und damit verbundene Logos sind Eigentum der Firma Bluetooth SIG, Inc. Jegliche Benutzung dieser Marken durch die Firma New One S.A.S stehen unter Lizenz. Alle anderen Produkt- und Markennamen sind Eigentum ihrer der jeweiligen Besitzer.

**Verbindungsaufbau mit einem Bluetooth-Gerät**

1. Schieben Sie den Ein- / Ausschalter in die **ON**-Position, um das Gerät einzuschalten. Die Bluetooth-Anzeige blinkt zügig blau und weist somit auf den Kopplungsmodus hin.
2. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Bluetooth-Gerät, und wählen Sie "M-660 BT" in der Geräteleiste. (Lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung des jeweiligen Geräts für detaillierte Bedienungsschritte zum Verbindungsaufbau.) Wenn das Bluetooth-Gerät Sie zur Eingabe eines Schlüssels auffordert, geben Sie bitte "0000" ein. Manche Bluetooth-Geräte erfordern es zudem, dass die Verbindung bestätigt wird. Wenn die Geräte richtig gekoppelt sind, hören Sie einen Signalton und die Bluetooth-Anzeige hört auf zu blinken. Wenn dies fehlergeschlagen ist, blinkt die Bluetooth-Anzeige langsam.

Tipp: Wenn Sie Ihren Bluetooth-Lautsprecher mit einem anderen Bluetooth-Audio-Gerät verbinden möchten, müssen Sie das zurzeit verbundene Gerät zunächst trennen und die oben beschriebenen Schritte erneut ausführen, um eine neue Verbindung herzustellen.

- Auf einigen Geräten wie z. B. Computern müssen Sie bei bestehender Verbindung das Gerät aus dem Bluetooth-Menü wählen und als Audiogerät aktivieren.
- Die Verbindung bleibt bestehen, wenn das Bluetooth-Gerät außer Reichweite bzw. ausgeschaltet ist. Eine aktive Verbindung wird dann wieder hergestellt, wenn das Bluetooth-Gerät sich wieder in Reichweite befindet.
- Wird das Gerät erneut eingeschaltet, versucht es automatisch, sich mit dem zuletzt gekoppelten Bluetooth-Gerät zu verbinden.



**Verwenden eines Bluetooth-Geräts**

- Bei bestehender Verbindung (siehe voriger Abschnitt), können Sie das Bluetooth-Gerät bedienen und den Ton über das M-660 BT wiedergeben.
- Stellen Sie die Lautstärke mithilfe der VOLUME-Drehknopf. Sie können die Lautstärke auch direkt auf dem Gerät, mit dem die Verbindung hergestellt wurde, einstellen.

#### AUDIO-BEDIENELEMENTE

Drehen Sie den Bassregler oder den Höhenregler am Gerät, um den Bass- / Höhenpegel einzustellen.

#### ANSCHLUSS EINER ZUSATZQUELLE

- Schließen Sie Ihr externes Gerät (z.B. MP3-Player) an die **AUX IN** (3.5mm) Buchse an der Rückseite des Geräts an (Kabel nicht enthalten).
- Drücken Sie wiederholt die **MODE**-Taste, um den AUX-Modus auszuwählen, bis die Aux-In-Anzeige aufleuchtet.
- Beginnen Sie mit dem Playback Ihrer Zusatzquelle.
- Stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Pegel ein.
- Um das Playback zu beenden, nehmen Sie Ihre Zusatzquelle aus der **AUX IN** Buchse heraus.

NEW ONE S.A.S erklärt hiermit, dass dieser MUSE M-660 BT den wesentlichen Anforderungen und anderen geltenden Vorgaben der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die Konformitätserklärung lässt sich unter www.muse-europe.com herunterladen.

#### FEHLERBEHEBUNG

Wenn das Gerät ein Problem aufweist, überprüfen Sie die folgenden Punkte, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden:

##### Gerät kann nicht eingeschaltet werden

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät am Stromnetz angeschlossen ist.

##### Kein Ton – Allgemein

- Die Lautstärke des externen Geräts ist auf das Minimum eingestellt. Erhöhen Sie die Lautstärke.
- Die Lautstärke des M-660 BT ist auf das Minimum eingestellt. Erhöhen Sie die Lautstärke.

##### Das Bluetooth-Gerät kann nicht verbunden werden.

- Sie haben die Bluetooth-Funktion des Geräts nicht aktiviert. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung Ihres Geräts, um dessen Bluetooth-Funktion zu aktivieren.
- Das Gerät ist bereits mit einem anderen Bluetooth-Gerät verbunden. Trennen Sie diese Verbindung und versuchen Sie es erneut.


#### TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

BLUETOOTH
Bluetooth: 2.402-2.48 GHz
RF-Ausgangsleistung (Radiofrequenz-Augangsleistung): 4dBm
Bluetooth -Version: V4.0
Betriebsreichweite: bis zu 10 Meter in offenenRäumen (Wände und Hindernisse können die Reichweite des Geräts beeinträchtigen)

Gestaltung und Ausführung bleiben Änderungen vorbehalten.

#### WARNHINWEIS:

- Achten Sie auf eine ausreichende Lüftung des Gerätes und lassen Sie die Lüftungsöffnungen des Gerätes unbedeck
- Stellen Sie keine Kerzen auf oder in die Nähe des Gerätes.
- Verwenden Sie das Gerät in gemäßigten Klimazonen.
- Achten Sie darauf, das Gerät keinem Spritzwasser auszusetzen.
- Planen Sie einen Abstand von mindestens 5 cm rund um das Gerät für eine ausreichende Belüftung ein.
- Platzieren Sie keine Behältnisse mit Flüssigkeit, wie zum Beispiel eine Vase, auf das Gerät.
- Das Typenschild befindetsich an der Unterseite des Geräts.
- Unter Einwirkung vorübergehender elektrischer und/oder elektrostatischer Ereignisse, kann das Produkt Störungen aufweisen und es kann notwendig sein, die Standardeinstellungen wiederherzustellen.

 Wenn Sie dieses Gerät später einmal entsorgen möchten, beachten Sie bitte, dass elektrische Geräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Erkundigen Sie sich nach der nächstliegenden Recyclingmöglichkeit in Ihrer Umgebung. Für weitere Informationen, wenden Sie sich an die kommunalen Behörden oder Ihren Händler (WEEE-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte).

 NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



### ES ALTAVOZ CON BLUETOOTH

#### DESCRIPCIÓN DEL APARATO

- Encendido / Apagado
- Entrada auxiliar
- Indicador de Aux In
- Indicador de Bluetooth
- Botón **MODE**: Bluetooth/aux in
- Botón **VOLUME** (volumen)
- Control de graves
- Control de agudos
- Entrada CA
- Altavoces principales

#### FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Este aparato funciona con CA 230V ~ 50Hz.

Para ahorra energía, cuando no se opera ningún control en el dispositivo durante un período de 20 minutos, la unidad entrará en modo de espera automáticamente. Si desea volver a encender la unidad, apáguela y luego, después de unos segundos, vuelva a encenderla.

##### Funcionamiento CA (corriente alterna)

Conecte el cable de CA (incluido) a la entrada CA de detrás del aparato. Conecte el cable CA a la toma de corriente de la pared.

#### ENCENDER/APAGAR EL APARATO

- Deslice el interruptor de Encendido / Apagado hasta la posición **ON** para encender la unidad. El indicador de Bluetooth se iluminará.
- Deslice el interruptor de Encendido / Apagado hasta la posición **OFF** para apagar la unidad.

#### FUNCIONAMIENTO

Los logos y nombres *Bluetooth®* son marcas registradas que pertenecen a Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de New One S.A.S tiene sus respectivas licencias. Otras marcas comerciales y registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.

##### Emparejar un dispositivo Bluetooth

- Deslice el interruptor de Encendido / Apagado hasta la posición **ON** para encender la unidad. El indicador LED de Bluetooth parpadeará en color azul de forma rápida indicando que está en modo de vinculación.
- En el dispositivo Bluetooth, habilite Bluetooth y seleccione "M-660 BT" de la lista de dispositivos. (Para obtener el detalle de operaciones para conectarse, consulte el manual de usuario del dispositivo). Si el dispositivo Bluetooth le solicita una contraseña de acceso, utilice"0000". Algunos dispositivos Bluetooth le indicarán que acepte la conexión. Si las unidades están emparejadas correctamente, escuchará un sonido de indicación y el indicador de Bluetooth dejará de parpadear. Si falla, el indicador de Bluetooth parpadeará lentamente.

Sugerencia: Si desea conectar su altavoz Bluetooth a otro dispositivo de audio Bluetooth, debe desconectar el dispositivo actual primero y seguir los pasos descritos anteriormente para hacer una conexión nueva.

- En algunos dispositivos como computadoras, una vez realizado el emparejamiento, debe seleccionar la unidad del menú Bluetooth y elegir "Use as Audio Device (stereo) or similar" (utilizar como dispositivo de audio (estéreo) o similar).
- El emparejamiento permanece intacto cuando la unidad y/o su dispositivo Bluetooth sale del rango de comunicación. Se restablecerá una conexión activa cuando su dispositivo Bluetooth vuelva dentro del rango.
- Cuando vuelva a encender la unidad, se intentará la reconexión automática con el dispositivo Bluetooth al que se haya emparejado más recientemente.

##### Utilizar un dispositivo Bluetooth

- Con alguna unidad emparejada (ver la sección anterior), haga Collegare su dispositivo Bluetooth. El sonido se escuchará a través de los altavoces M-660 BT.
- Ajuste el volumen con los botones de Volumen. También puede ajustar el volumen en el dispositivo con el cual está emparejado.

#### CONTROLES DE AUDIO

Gire el control de graves o el control de agudos en la unidad para ajustar el nivel de graves / agudos.

#### CONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO EXTERNO

- Conecte su fuente de audio auxiliar (un reproductor de MP3, por ejemplo) a la toma **AUX IN** (cable incluido).
- Presione el botón **MODE** repetidamente para seleccionar el modo **AUX** hasta que se ilumine el indicador de entrada auxiliar.
- Empiece el playback desde la fuente AUX IN.
- Ajuste el volumen hasta el nivel deseado.
- Para parar el playback, desconecte la fuente AUX-IN de la entrada **AUX-IN**.

Por la presente, NEW ONE S.A.S declara que el MUSE M-660 BT cumple con los requerimientos esenciales y otras provisiones aplicables de la Directiva 2014/53/EU. La declaración de conformidad podrá consultarse en www.muse-europe.com

#### GUÍA DE RESOLUCION DE PROBLEMAS

Si esta unidad presentara un problema, lea el siguiente cuadro antes de llamar al servicio técnico:

##### No hay energía

- Asegúrese de que la unidad esté conectada a la alimentación de CA.

##### No hay sonido (General)

- El volumen del dispositivo externo está fijado en mínimo; suba el volume
- El volumen del M-660 BT está fijado en mínimo; suba el volumen.

**El dispositivo Bluetooth no puede emparejarse o conectarse con la unidad.**

- No activó la función Bluetooth de su dispositivo. Consulte el manual de usuario de su dispositivo para activar la función Bluetooth.
- La unidad ya está conectada con otro dispositivo Bluetooth; desconecte dicho dispositivo y luego inténtelo nuevamente.


#### FICHA TÉCNICA


BLUETOOTH
Bluetooth: 2.402-2.48 GHz
Salida de corriente RF (radiofrecuencia): 4dBm
Versión Bluetooth: V4.0
Distancia de rendimiento :Hasta 10 m medidos en espacio abierto (la pared y las estructuras pueden afectar el rango del dispositivo)


Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

#### ADVERTENCIAS

- Para garantizar una ventilación adecuada del aparato, no obstruya los orificios de ventilación.
- No coloque velas encendidas cerca o encima del aparato.
- Utilice este aparato en climas templados.
- No coloque el aparato en lugares expuestos a salpicaduras o goteos.
- Deje libre un espacio de, al menos, 5 cm alrededor del aparato para garantizar una ventilación adecuada.
- No coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, encima del aparato.
- La placa de identificaciónse encuentra en la parte inferior de la unidad.
- Como resultado de fenómenos electrostáticos y / o eléctricos transitorios, pueden producirse fallos en el funcionamiento del aparato. En estos casos, el usuario debe reiniciar el aparato.

 Si en un futuro desea deshacerse de este aparato, recuerde que los productos eléctricos no deben tirarse junto a los desechos domésticos. Deposítole en centros de reciclaje adecuados. Póngase en contacto con las autoridades locales o con el vendedor del producto para obtener más información al respecto. (Directiva sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos)

 NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



### IT ALTOPARLANTE BLUETOOTH

#### DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

- Interruttore di accensione **ON/OFF**
- Uscita AUX IN
- Indicatore Aux In
- Indicatore del Bluetooth
- Tasto **MODE**: Bluetooth/aux in
- Manopola **VOLUME**
- Controllo dei bassi
- Controllo degli alti
- Presa AC
- Altoparlanti

#### ALIMENTAZIONE

Questo apparecchio è alimentato da un alimentatore CA 230V ~ 50Hz.

Per risparmiare energia, quando non viene effettuato alcun controllo sul dispositivo per un periodo di 20 minuti, l'unità entra automaticamente in modalità standby. Se si desidera riaccendere l'unità, spegnere l'unità e, dopo alcuni secondi, riaccendere l'unità.

##### Alimentazione con CA

Collegare il cavetto del CA (fornito) alla presa CA sulla parte posteriore dell'apparecchio. Inserire il cavetto di alimentazione CA in una presa da parete CA standard.

#### ATTIVARE E DISATTIVARE L'APPARECCHIO

- Per accendere l'unità, scorrere Interruttore di accensione **ON/ OFF** in posizione **ON**. La spia di Indicatore del Bluetooth si illumina.
- Per spegnere l'unità, scorrere Interruttore di accensione **ON/ OFF** in posizione **OFF**.

#### UTILIZZO

Il marchio denominativo *Bluetooth®* e i relativi loghi sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc., utilizzati da New One S.A.S su licenza. Altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

##### Associazione di un dispositivo Bluetooth

- Per accendere l'unità, scorrere Interruttore di accensione **ON/ OFF** in posizione **ON**. La spia Bluetooth lampeggia rapidamente in blu per indicare che la modalità di associazione è attiva.
- Attivare la funzione Bluetooth sul proprio dispositivo Bluetooth e selezionare "M-660 BT" dall'elenco dei dispositivi rilevati (consultare il manuale di istruzioni del dispositivo per informazioni dettagliate su come connettere il dispositivo). Se il dispositivo Bluetooth richiede la digitazione di una password, inserire "0000". Alcuni dispositivi Bluetooth richiedono di accettare la connessione. Se le unità sono accoppiate correttamente, si sentirà un segnale acustico e l'indicatore Bluetooth smetterà di lampeggiare. Se non funziona, l'indicatore Bluetooth lampeggia lentamente.

Nota: se si desidera connettere l'altoparlante Bluetooth a un altro dispositivo Bluetooth è necessario prima disconnettere il dispositivo corrente, quindi seguire i passaggi sopra indicati per stabilire una nuova connessione.

- Su alcuni dispositivi, come ad esempio computer, una volta associato il dispositivo è necessario selezionare l'unità dal menu Bluetooth, quindi selezionare l'opzione "Utilizza come dispositivo audio (stereo)" o similare.
- L'associazione rimane attiva quando l'unità e/o il dispositivo Bluetooth escono dal raggio d'azione del Bluetooth. Una connessione attiva viene ristabilita quando il dispositivo rientra nel raggio d'azione del Bluetooth.
- Una volta riaccesa, l'unità tenta in automatico di riconnettersi all'ultimo dispositivo Bluetooth associato.

##### Utilizzo di un dispositivo Bluetooth

- Una volta associata l'unità a un dispositivo (vedi sezione precedente) l'audio del dispositivo Bluetooth viene riprodotto mediante l'altoparlante.
- Regolare il volume utilizzando i tasti volume. È possibile regolare il volume anche dal dispositivo a cui l'unità è associata.

#### CONTROLLI AUDIO

Ruota il controllo dei bassi o il controllo degli alti sull'unità per impostare il livello dei bassi / alti.

#### COLLEGAMENTO SORGENTE AUSILIARIA

- Collegare la sorgente ausiliaria (ad es. lettore mp3) al jack **AUX IN** (cavo fornito).
- Premere ripetutamente il tasto **MODE** per selezionare la modalità **AUX** fino all'accensione dell'indicatore Aux in.
- Avviare la riproduzione dalla sorgente ausiliaria.
- Regolare il volume al livello desiderato.
- Per arrestare la riproduzione scollegare la sorgente ausiliaria dalla presa **AUX IN**.

Con la presente, NEW ONE S.A.S dichiara che MUSE M-660 BT è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni fondamentali della direttiva 2014/53/EU. La dichiarazione di conformità è consultabile all'indirizzo www.muse-europe.com

#### GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Nel caso in cui si notino problemi con l'unità, prima di richiedere assistenza verificare i seguenti punti

##### Assenza di alimentazione

- Assicurarsi che l'unità sia collegata a una presa CA.

##### Audio assente

- Il volume del dispositivo esterno è al minimo; aumentare il volume.
- Il volume dell'altoparlante è impostato sul minimo; aumentare il volume.

**Impossibile associare o connettere il dispositivo Bluetooth all'unità.**

- La funzione Bluetooth sul dispositivo non è stata attivata. Consultare il manuale di istruzioni del proprio dispositivo per dettagli su come attivare la funzione Bluetooth.
- L'unità è già connessa a un altro dispositivo Bluetooth; disconnettere il dispositivo, quindi riprovare.


#### SPECIFICHE

BLUETOOTH
Bluetooth: 2.402-2.48 GHz
Potenza RF (radiofrequenza) irradiata: 4dBm
Versione del Bluetooth: V4.0
Raggio d'azione: finoa 10 metri in spazi aperti (pareti e altre strutture possono influiresul raggio d'azione del dispositivo).

Il modello e le caratteristiche tecniche possono subire variazioni senza preavviso.

#### AVVERTENZA

- Garantite sempre la corretta ventilazione dell'apparecchio e non ostruite le aperture di ventilazione.
- Non mettete delle candele vicino o sopra l'apparecchio.
- Utilizzate l'apparecchio in ambienti temperati.
- Non esponete l'apparecchio agli schizzi di liquidi.
- Lasciate uno spazio libero di 5 cm da ogni lato per garantire una ventilazione sufficiente
- Non collocate contenitori di sostanze liquide, come vasi, sopra l'apparecchio.
- L'etichetta riportante le specifichetecniche dell'apparecchio è posta sul fondo dell'unità.
- Per effettodi fenomeni transitori elettrostatici e/o elettrici, è possibile che il prodotto non funzioni correttamente. In tal caso è opportuno reinizializzare l'apparecchio.

 Quando vorrete disfarvi dell'apparecchio, ricordate che le apparecchiature elettriche non vanno smaltite insieme ai rifiuti domestici. Informatevi per conoscere il centro di raccolta più vicino. Rivolgetevi alle autorità locali o al vostro rivenditore per ottenere ulteriori informazioni (direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche).

 NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



### NL BLUETOOTH-LUIDSPREKER

#### BESCHRIJVING VAN HET TOESTEL

- AAN/UIT-knop
- AUX IN-aansluiting
- Aux In-indicator
- Bluetooth-indicator
- Toets **MODE**: Bluetooth/aux in
- Knop **VOLUME**
- Bass-regeling
- Treble-regeling
- AC-aansluiting
- Hoofduidsprekers

#### STROOMTOEVOER

Dit apparaat werkt op AC 230V ~ 50Hz.

Als u energie wilt besparen en er gedurende 20 minuten geen bediening op het apparaat wordt uitgevoerd, schakelt het apparaat automatisch over naar de stand-bymodus. Als u het apparaat opnieuw wilt inschakelen, schakelt u het apparaat uit en schakelt u het na enkele seconden weer in.

##### AC

Sluit het afneembare AC-snoer (inbegrepen) aan op de AC-aansluiting aan de achterkant van het apparaat. Steek het AC-snoer in een standaard AC-stopcontact.

#### HET APPARAAT IN-UIJSCHAKELEN

- Schuif de AAN/UIT-knop naar de stand **ON** om het apparaat in te schakelen. De Bluetooth-indicator licht op.
- Schuif de AAN/UIT-knop naar de stand **OFF** om het apparaat uit te schakelen.

#### BEDIENING

De *Bluetooth®* markering en de logo's zijn geregistreerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc. en het gebruik van deze markeringen door New One S.A.S is onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnemen zijn van hun respectieve eigenaars.

##### Een Bluetooth-apparaat koppelen

- Schuif de AAN/UIT-knop naar de stand **ON** om het apparaat in te schakelen. De Bluetooth-indicator knippert snel blauw om aan te geven dat het apparaat in de koppelmodus staat.

2. Schakel Bluetooth in op het Bluetooth-apparaat en selecteer "M-660 BT" uit de lijst met apparaten. (Kijk in de handleiding van het apparaat waarmee u verbinding wilt maken voor gedetailleerde instructies.)Als het Bluetooth-apparaat vraagt om een wachtwoord, voer dan "0000" in. Sommige Bluetooth-apparaten zullen u vragen de verbinding te accepteren. Als de eenheden op de juiste manier zijn gekoppeld, hoort u een indicatiegeluid en stopt de Bluetooth-indicator met knipperen. Als het mislukt, knippert de Bluetooth-indicator langzaam.

Tip: Als u uw Bluetooth-luidspreker wilt verbinden met een andere Bluetooth-audioapparaat, dan moet u de verbinding met het huidige apparaat verbreken en de bovenstaande stappen volgen om een nieuwe verbinding op te zetten.

- Op bepaalde apparaten, zoals computers, moet u, zodra er is gekoppeld, het apparaat selecteren in het Bluetooth-menu en de optie "Gebruik als audioapparaat (stereo)" (of een soortgelijke optie) gebruiken.
- De verbinding blijft intact wanneer de luidspreker en/of uw Bluetooth-apparaat buiten het communicatiebereik wordt verplaatst. Er wordt opnieuw een actieve verbinding gemaakt wanneer uw Bluetooth-apparaat terugkeert binnen het bereik.
- Als het apparaat weer wordt ingeschakeld, dan zal het automatisch proberen opnieuw verbinding te maken met het Bluetooth-apparaat waarmee het laatst werd gekoppeld.

##### Een Bluetooth-apparaat gebruiken

- Als u verbinding heeft gemaakt met een apparaat (zie voorgaande paragraaf), gebruik dan de bediening op uw Bluetooth-apparaat en wanneer het afspelen wordt gestart, dan zal het geluid uit de luidsprekers van de M-660 BT klinken.
- Stel het volume in met behulp van. U kunt het volume ook instellen op het apparaat dat is verbonden met de luidspreker.

#### MODUS EN VOLUMEREGELING

Draai aan de basregelaar of hogetonenregeling op het apparaat om het lage / hoge niveau in te stellen.

#### GEBRUIK VAN DE HULPINGANG

- Sluit uw hulpron (bijv. mp3-speler) aan op de **AUX INGANG** (3.5mm) op de achterkant van het apparaat. (kabel niet meegeleverd).
- Druk herhaaldelijk op de **MODE**-knop om de AUX-modus te selecteren totdat de indicator Aux in oplicht.
- Start het afspelen van uw hulpron.
- Stel het geluidsvolume in op het gewenste niveau.
- Om het afspelen te stoppen, trek u de externe audiobron uit de **AUX IN** aansluiting.

Hierbij verklaart NEW ONE S.A.S dat deze MUSE M-660 BT voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen uit richtlijn 2014/53/EU. De verklaring van conformiteit kan worden geraadpleegd op www.muse-europe.com

#### PROBLEMEN OPlossen

Mocht het apparaat een probleem vertonen, probeer dan de volgende stappen uit te voeren voordat u contact opneemt met de klantenservice:

##### Geen stroom

- Zorg ervoor dat de luidspreker is aangesloten op het lichtnet.

##### Geen geluid – Algemeen

- Het volume van het extern apparaat is ingesteld op het minimale niveau; verhoog het volume.
- Het volume van de M-660 BT is ingesteld op het minimale niveau; verhoog het volume.

**Het Bluetooth-apparaat kan niet koppelen of kan geen verbinding maken met de luidspreker.**

- U heeft de Bluetooth-functie van uw apparaat niet ingeschakeld. Raadpleeg de handleiding van uw apparaat om de Bluetooth-functie te activeren.
- Het apparaat is al verbonden met een ander Bluetooth-apparaat; verbreek de verbinding met dat apparaat en probeer het nogmaals.


#### TECHNISCHE KENMERKEN


BLUETOOTH
Bluetooth: 2.402-2.48 GHz
RF-vermogen (radiofrequentievermogen): 4dBm
Bluetooth-versie: V4.0
Werkafstand: Tot 10 meter gemeten in een open ruimte (muren en bouwwerken kunnen invloed hebben op het bereik van de luidspreker)

Ontwerp en specificaties zijn onderhevig aan verandering zonder kennisgeving.

#### WAARSCHUWING

- Zorg voor voldoende ventilatie en bedek de ventilatie-openingen van het toestel niet.
- Plaats geen kaars op of in de buurt van het toestel.
- Gebruik dit toestel in gematigde klimaten.
- Zorg ervoor dat uw toestel niet wordt blootgesteld aan spatten.
- Voorzie een ruimte van 5 cm minimum rondom het toestel om optimale ventilatie te verzekeren.
- Plaats geen met vloeistof gevulde recipiënt, zoals een vaas, op het toestel.
- Het typeplaatje zit op de onderkant van het apparaat.
- Door elektrostatische elektriciteit kan het toestel slecht werken en is het mogelijk dat u het moet herstarten.

 Als u dit toestel in de toekomst zou willen weggooien, weet dan dat elektrische apparaten niet bij het huishoudelijk afval weggegooid mogen worden. Informeer naar het dichtstbijzijnde recyclingencentrum. Raadpleeg de lokale overheden of uw verdeler voor meer informatie (richtlijn met betrekking tot afval van elektrische en elektronische apparatuur).

 NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

